

May 2020

Folder 44 -- Deutsch, Leo -- 1938

Follow this and additional works at: https://scholarworks.utep.edu/box_1

Comments:

Some documents are in Spanish, one in German. There are handwritten itemized lists of expenditures.

See also [D'Acona -- Filurina](#). The file for *Deutsch* is located in "Additional Files" at the bottom of the page.

Recommended Citation

"Folder 44 -- Deutsch, Leo -- 1938" (2020). *MS 508, Box 1, Abisror-Dimitzstein*. 41.
https://scholarworks.utep.edu/box_1/41

This Case File is brought to you for free and open access by the Fannie Zlabovsky: National Council of Jewish Women Case Files at ScholarWorks@UTEP. It has been accepted for inclusion in MS 508, Box 1, Abisror-Dimitzstein by an authorized administrator of ScholarWorks@UTEP. For more information, please contact lweber@utep.edu.

RECEIVED AT

STANDARD TIME
INDICATED ON THIS MESSAGE

Postal Telegraph

THE INTERNATIONAL SYSTEM

Commercial
Cables



All America
Cables

Mackay

Radio

This is a full rate Telegram, Cablegram or Radiogram unless otherwise indicated by signal in the check or in the address.

DL	DAY LETTER
NL	NIGHT LETTER
NM	NIGHT MESSAGE
LCD	DEFERRED CABLE
NLT	NIGHT CABLE LETTER
	RADIOGRAM

DA27 52 DL 5 EXTRA XU

1938 NOV 11 AM 9 40

SI NEWYORK NY 11 1040A

MRS FRANK ZLABOVSKY

NATIONAL COUNCIL OF JEWISH WOMEN 1016 OLIVE ST ELPASO TEX
DR LEO DEUTSCH WIFE AND TWO CHILDREN ENROUTE MEXICOCITY MRS
DEUTSCH BROTHER HEINRICH REISS RESIDENT MEXICOCITY NINE YEARS HAS
MADE ALL ARRANGEMENTS AND NECESSARY DEPOSIT HOWEVER NOW ADVISES
FAMILY NEED FIVE THOUSAND PESOS SHOW MONEY AT BORDER CAN YOU VERIFY
THIS? ADVISE IF ABSOLUTELY ESSENTIAL. WIRE REPLY
EMILY PERLMAN NATIONAL COORDINATING COMMITTEE 165 W 46TH ST NYC.

ANSWER REQUESTED *on 11/11/38*

Forma C. G.-1

CORREOS Y TELEGRAFOS

ADMINISTRACION.....

RECIBO DEL MENSAJE NUM. 3574

Número de palabras.....

Fecha.....

Destino.....

Federal.....

Intnal. y Radio.....

Otras líneas.....

Correos.....

Prensa.....

Via.....

9.00
2.00
1.00
1.00
1.00
1.00
1.00
1.00
1.00
1.00
1.00



NOTA. No se admite reclamación alguna sin la presentación de este recibo.

Forma C. G.-1

CORREOS Y TELEGRAFOS

ADMINISTRACION.....

RECIBO DEL MENSAJE NUM. 59

Número de palabras.....

Fecha.....

Destino.....

Federal.....

Intnal. y Radio.....

Otras líneas.....

Correos.....

Prensa.....

Via.....

9.95



NOTA. No se admite reclamación alguna sin la presentación de este recibo.

Postal Telegraph

THE INTERNATIONAL SYSTEM

Commercial
Cables



All America
Cables

Mackay Radio

This is a full rate Telegram, Cablegram or Radiogram unless otherwise indicated by signal in the check or in the address.

DL	DAY LETTER
NL	NIGHT LETTER
NM	NIGHT MESSAGE
LCO	DEFERRED CABLE
NLT	NIGHT CABLE LETTER
	RADIOGRAM

RECEIVED AT

STANDARD TIME
INDICATED ON THIS MESSAGE

DB156 8

SI NEWYORK NY 17 745P

1938 NOV 17 PM 6 06

MRS FRANK ZLABOVSKY

1016 OLIVE ST ELPASO TEX

WILL WIRE FUNDS DEUTSCH FAMILY EARLY FRIDAY MORNING

NATIONAL COORDINATING COMMITTEE..

NATIONAL COORDINATING COMMITTEE
for Aid to REFUGEES and EMIGRANTS COMING from GERMANY
165 WEST 46th STREET
NEW YORK CITY

November 14, 1938

James G. McDonald
Honorary Chairman
Joseph P. Chamberlain
Chairman
William Rosenwald
Vice-Chairman
Paul Felix Warburg
Treasurer
Jacob Billikopf
Honorary Consultant
Resettlement Division
Cecilia Razovsky
Secretary and
Executive Director

AIR MAIL

Mrs. Frank Zlabovsky
National Council of Jewish Women
1016 Olive Street
El Paso, Texas

Re: Dr. Leo Deutsch
wife - Laura, Child Ernst

Dear Mrs. Zlabovsky:-

This is to follow up our wire of November 11th in reference to the above. They are departing today from New York and will arrive in El Paso, Texas, at 10.50 P.M. on Wednesday, November 16th. They are travelling via the New York Central Railway.

will arrive in El Paso via Rock Island R.R.

The Deutsch's arrived in the United States on November 4th via the SS Hamburg. They were detained at Ellis Island and were released after three days only after a bond of \$2000.00 was deposited. They were admitted for a period of eight days. However, we have written to Ellis Island asking them to extend their time for five more days to allow them sufficient time to get out of the United States.

Mrs. Deutsch's brother, Heinrich Reiss, has been residing in Mexico for the past nine years. His address is Mexico D.F. Calles de San Luis, Mexico City. Mrs. Deutsch advised us that he has deposited three thousand pesos in Mexico City for them. May we ask that you do your utmost to assist this family in getting over the border. If they have any difficulty at all, will you please inform us (by telephone if necessary) so that their time in the United States can be extended. It is most imperative that the bond ~~be~~ not be forfeited.

COOPERATING ORGANIZATIONS

American Committee for Christian-German Refugees
American Friends Service Committee
American Jewish Committee
American Jewish Congress
American Jewish Joint Distribution Committee
Committee for Catholic Refugees from Germany
Emergency Committee in Aid of Displaced Foreign Physicians
Emergency Committee in Aid of Displaced German Scholars
Federal Council of Churches of Christ in America
German-Jewish Children's Aid, Inc.

Hebrew Sheltering and Immigrant Aid Society
Hospites
Independent Order of B'nai B'rith
International Migration Service
International Student Service
Musicians Emergency Fund, Inc.
National Council of Jewish Federations and Welfare Funds
National Council of Jewish Women
Zionist Organization of America

- 2 -

Mrs. Zlabovsky, cont.

We provided the D. family with their transportation to El Paso. May we ask that you pay for their tickets from El Paso to Mexico City and bill us for the amount. We felt it unwise to buy thru transportation in view of the fact that it may not be possible for them to cross the border.

Will you please let us know the outcome of this case. Thanking you for your kind cooperation, I am

Sincerely yours,
Emily Perlman
Emily Perlman

EP/L

*If you do not have sufficient cash
on hand. wire us amount needed - and
will send by telegraph -*

T E L E G R A M A

Cd. Juárez, Chih., 16 de nov., 1938.

URGENTE
CONTESTACION PAGADA

C. Secretario Gobernación
Dpto. Población
México, D. F.



Doctor Leo Deutsch esposa Laura e hijo Ernest procedentes Berlin Alemania verificaran su entrada a México mañana por este puerto Punto Ruégole comunicar oficina local Población esta vía autorización ya concedida su favor.

National Council of Jewish Women

ED AT

Postal Telegraph

THE INTERNATIONAL SYSTEM

Commercial
Cables



All America
Cables

Mackay

Radio

This is a full rate Telegram, Cablegram or Radiogram unless otherwise indicated by signal in the check or in the address.

DL	DAY LETTER
NL	NIGHT LETTER
NM	NIGHT MESSAGE
LCO	DEFERRED CABLE
NLT	NIGHT CABLE LETTER
	RADIOGRAM

STANDARD TIME
INDICATED ON THIS MESSAGE

DA80 24 DL XU

1938 NOV 18 AM 10 46

SI NEWYORK NY 18 1152A

MRS FRANK ZLABOVSKY

1016 OLIVE ST ELPASO TEX

ADVISE IMMEDIATELY EXACT TIME AND TRAIN DEUTSCH FAMILY DEPARTING
FROM ELPASO SO WE CAN NOTIFY IMMIGRATION AUTHORITIES ELLIS ISLAND IF
POSSIBLE GIVE CAR NUMBER

EMILY PERLMAN NATIONAL COORDINATING COMMITTEE.

ANSWER REQUESTED

EL PASO TEXAS

11/18 38

19

MR.

W. L. Gutch & Lam
508-510

IN ACCOUNT WITH

HOTEL McCOY

ALBERTS
OPERATED
HOTELS

SOUTHERN HOTEL IN SAN DIEGO

BALANCE		
ROOM FROM	<i>11/17 TO 11/18</i>	<i>3.50</i>
LAUNDRY		
PHONE		
LONG DISTANCE		
MEALS		



ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

CORREOS Y TELEGRAFOS

TELEGRAMA

FORMA 1003



340 México D.F. 18 Nov de 1938 x eo af
670 7.10 ordinario pd d 19

Dr Leo Deutsch
Hotel Copar
Juárez, Chih.

Telegramm wurde heute von gobernación abgesandt an behoerde ciudad Juárez bestatigt dass fianza hinterlegt wurde und wiederholt euere einreise bedingungen als rentista stop falls dort rentennachweis verlangt wird so hinweist dass dies bereits zur erlangung des visums in wiengeschehen und dass ausserdem bei gobernación deposit 4500 pesos hinterlegt wurde stop Wenn noetig koent 100 pesos fuer reibungslose abwicklung ausgeben stop Drahtet wie erledigt genaue abfahrt und ankunftstermin gluckliche weiterreise.

-Heini..

20.45

TODO TELEGRAMA DEBE LLEVAR EL SELLO DE LA OFICINA

LEA USTED EL REVERSO: LE INTERESA CONOCER LOS DIFERENTES SERVICIOS QUE LE OFRECE EL TELEGRAFO

November 23, 1938.

Re: Dr. Leo Deutsch
and family.

Miss Emily Perlman,
National Coordinating Committee,
165 West 46th Street,
New York City, N. Y.

Dear Miss Perlman:

Following my wire of last night, I wish to give you a detailed report on this case. The difficulty in getting people into Mexico at this Port of Entry is because of the Mexican Law requiring people with visas to enter the Port assigned to them by the Mexican Consul abroad, and the Deutsch family were supposedly assigned to Vera Cruz, as you know. The Mexican Immigration refused to allow these people to remain on Mexican soil until order were received from Mexico City granting them permission to enter. With that permission came another stumbling block, they demanded that the Deutsch family present German Passports for reentry into that Country after a period of one year, and their Passports were good only until Sept. 6, 1939. We had to put up additional bonds, one for 2,000 pesos and another for 4,500 pesos, and after six days of long distance calls and telegraphic communications with Mexico City, they were finally granted a six month's stay in Mexico. They left yesterday afternoon, for Mexico City. It was necessary to send them on first class ticket and Pullman because that is also a requirement of Mexican Government.

I am attaching hereto an itemized list of expenditures on this case.

I would suggest that in the future you send cases of this nature to the Ports assigned to them or have the necessary changes made by the Mexican Consul General, in New York before sending them here. It will expedite matters and reduce the exorbitant expense such as experienced in this case. The American Consul checked out the Deutsch family out of the United States on November 21, 1938, and a telegram was sent by them to Ellis Island on the 19th. I am sure you will have no trouble having the bond released.

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky,

FZ:LG
(ENC)S

M. J. Deutsch

wife & two children

Laura 16 Ernest 6

To 11/17/38

Dr.

MADE IN U. S. A.

arrived 11/16/38 10:40 P.M.

Registered Hotel Kootenai

Phoned 11:10 P.M. -

11/17 called at 1016 Olive 8:30 a.m.

Paid as follows Hotel	4.50
Breakfast lunch & gas	5.00
money for emergency med	
Taxi to quarry-back to	
El Paso - 4 trips	5.00

Taxi Emergency Inspected Phoned	
Mexico D.F.	18.60 4.00

Telegram & Reply	9.95 2.20
" " "	9.60 2.00

Phoned El Paso from quarry	
" quarry " El Paso	
to secure Council Service	70

Hotel Mc Coy	3.50
--------------	------

Bonds to be issued	
for 4 @ 42.50 each	
	170.00 35.00

Transportation	
Ticket 107.65 Pass	
X 3 1/2 37.325	77.00

Pullman & food for trip to	20.00
----------------------------	-------

Mexico	
	<u>163.90</u>

Sub-day paid of 10.00

STATEMENT

KNOX HOTEL

El Paso, Texas, 4/17 193 8

Mrs J. Zlabovsky

Room Number for Dutch family

BILLS ARE DUE AND PAYABLE UPON PRESENTATION

HERTZOG

Bill Rendered

Room 4 50

Cafe

Laundry

Telegrams Paid

Phone L. C.

Phone L. D. W. Kelly

Tailor

Baggage

Cash

Express

Taxicab

Itemized list of expenditures,
Dr. Leo Deutsch and family

1938		<u>Pesos</u>	<u>Am. Dollars.</u>
11/17-19	2 Long Distance Calls to Mexico City	37.20	\$ 7.82
11/17-22	Telephone calls between El Paso & Juarez....		1.50
11/16	- Telegram to Mexico City and Reply.....	9.95	2.20
11/18	- " " " " " "	9.60	2.00
11/21	- Bond for 2,000 Pesos.....	115.00	24.15
11/21	- Head-tax 60 pesos.....	60.00	12.50
11/21	- Departure Tax.....	30.00	6.30
11/22	- Tickets 3½.....	375.00	78.75
11/22	- Gave Dr. Deutsch for food and expense	50.00	10.50
11/22	- Pullman Section.....	50.00	10.50
11/22	- Handling of Baggage from El Paso to Juarez..	-	4.90
	(In Mexico)		
11/22	- Checking of baggage.....	25.00	5.75
	((sometimes as often as three times daily))		
11/16-22	{ Taxi service to and from Mexico		15.00
11/19	- Immigration wire to Ellis Island.....		1.42
	(El Paso)		
11/16-22	- Hotel expense.....		22.00
11/22	- Hotel " Juarez, Mexico.....	40.00	8.40
11/17-22	- Food "		224.00
			<u>\$237.79</u>

Affriend in Juarez, Mexico gave us a donation of \$8.00, which I applied towards the above expense

Total Expense.....
Less \$200 sent.....

8.00
\$229.79
200.00

The El Paso Section does not have funds to finance these cases, and will ask you for a check to cover

Balance \$ 29.79

For your information, I have taken receipts from the Deutsch family for all monies handed them, also have receipts for all other expenditures if you are interested in them.

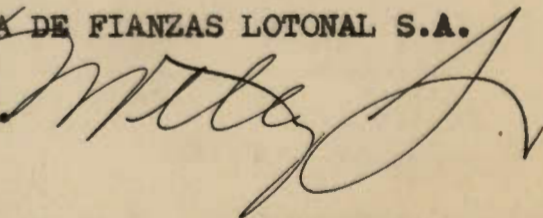
PROVISIONAL.-

Recibí de la Sra., Frank Zlavovsky la cantidad de \$115.00 CIENTO QUICE PESOS valor de dos fianzas expedidas a la familia Deutsch.

Cd., Juárez a 21 de Nov. de 1938.

CIA DE FIANZAS LOTONAL S.A.

pp.

A large, stylized handwritten signature in black ink, written over the printed text of the company name.

M. S. RASCON

I. TINOCO

JUAREZ EXCHANGE & COMMISSION CO.

AGENTES

CENTRAL DE FIANZAS. S. A.

TODA CLASE DE FIANZAS

AMERICA LATINA

CIA. GENERAL DE SEGUROS, S. A.

AVENIDA JUAREZ NO. 105

TELEFONO JUAREZ 303

6000
 21

 6000
 12000

 18000

60
 21

 60
 110

 193

M

3720
 781

 781 3720

To

MADE IN U.S.A.

Dr.

17 Phone to Mexico 1860		782
Telegram & Reply 92		800 220
" " 960		200
● Phone calls to Juan		90
" " & Juan to El Paso	150	60
2000 Penn Bond 115.00		24.15
Transportation to & from		
Juan, Mex Consul etc		10.00
Head tax to Mexico 60.00		
1/2 of phone to Mex 120.00		2.52
Tickets 375.00		
Pullman Section 50.00		
Hotel & food in Mex 45.00		
	5300 Penn	111.30
Hotel for 5 days in		18.50
● Pass		
Food		20.00

196.17

gas thru express
 out trip to Mex 500 Penn

19.50
206.67

Baggage expense
 to Mexico

4.90
209.05

11/19 Immigration with
 to Ellis Island

211.57
 142
212.99

Handling Baggage	3.50
in Mexico	2.50
Tips to porters	
Extra trip to meet	
in taxis 3 times	5.00
Monday 3 times	
Tuesday	
Food for trip.	2.00

11/21-38

Dr. Leo. Lewtsch
& Family

11/18 - To 11/21 \$ \$
3 days @ 3.50 - 10.50

paid

Gardner Hotel

John O. Meacham

11/21-38

3720
995
960
Bond 11000

782
220
200
24.15
12.60
78.25
~~10.50~~
490
5.75
15.00
~~1.42~~

375
21
375
750
78.75

~~40~~
65.09
22.00
187.09

Hotel
|||||

7 3.50
7
24.50

4.50 ✓
7.00 ✓
10.50 ✓
22.00

940
140

187.09
630

193.39
840

191.79
10.50

102.29

2400

215
630

2

HILTON DRUG COMPANY, Inc.

DRUGS, PRESCRIPTIONS
AND FOUNTAIN SERVICE

EL PASO, TEXAS, _____ 193_____

IN ACCOUNT
WITH

M. *National Council Jewish Home*
1016 Olive St
El Paso Tex

DATE	ARTICLE	DR.	CR.
10 15	<i>Alkaym⁸⁰ M. Magn⁴⁰</i> <i>Boonaday</i>	120	
25	<i>Rx 41940</i>	35	
	<i>41939</i>	300	
	<i>Syringe</i>	75	
		<hr/> 530	
	<i>Boil</i>	65	
		<hr/> 595	
	<i>20 70</i>		
<i>Paid</i>			
<i>10/31/38</i> <i>WSD</i>			

CORREOS Y TELEGRAFOS

ADMINISTRACION

RECIBO DEL MENSAJE NUM. 4

Número de palabras 4

Fecha May 27

Destino México D.F.

Federal.....

Intnal. y Radio.....

Otras líneas.....

Correos.....

Prensa.....

TOTAL.....

Via

NOTA.—No se admite reclamación alguna sin la presentación de este recibo

